פראנצויזישע מינאריטעט סאציא־ליסטען וועלען שטימען געגען

פאריז סעפטעמבער 4

פאול מיסטראל, א פיהרער פון דער מינאריטעט סאציאליסטען האט ער־קלערט דאס ער וויזאמען מיט זיין פאר־טיי וואס האט ארום 35 פארלאמענט מיטגלידער וועלען שטימען געגען דער ראטיפיצירונג פון דעם שלום אפמאך מיט דייטשלאנד.

ערשטיקט פון גאז

דאבערט קוירקוואוד 35 יאהר אלט איז געפונען געווארען טויט אין זיין וואוינונג 166 דזשאהן סטריט.

די פאליציי זאגט אז ער איז דער־שטיקט געווארען פון גאז אלע שפא־ריגעס אין טיר זיינען געווען פאר־שטאפט. מען האט אויך געפונען צוויי ברייעף וואס דער פארשטארבענער האט איבערגעלאזען.

א מאנומענט פאר רוזוועלט

ניו יארק סעפטעמבער 4

אין וואלדארף אסטאריא זיינען פאר־זאמלט איבער הונדערט דערגאסטן דיסטינגוירטע פרעגער אויף אויפצו־שטעלען א מאנומענט פאר עקס פרעזי־דענט רוזוועלט.

דעבאטע וועגען שלום

טראקטאט אפגעלעגט.

צוליעב דעם וואס די אפאזיציע מיט־גליעדער פון פארלאמענט האבען פאר־לאנגט מעהר צייט צום דיסקוסירן דעם שלום אפמאך איז געבליבען דאס די דיס־קוסיע זאל אפגעלעגט ווערען אין דערווייל זאל אויפגענומען ווערען די דעבאטע איבער דער טראן רעדע.

א אייספערקויף פון איבערגעבליבענע מיליטערישע מאטאר־וועגען

דער דעפארטמענט פון מיליין און פאר־טיידיגונג אפערט צו פארקויפען דורך טענדערס, א צאהל טראקס, אבמאלאנס אין פאסאזשיר קארס וועלכע געפינען זיך אין לאנדאן אנטעריא און אטאווא.

די אויטאמאבילען אין אטאווא קענען געזעהען ווערען ווען מען וועגדעט זיך צום בעאמטען וועלכער האט די אויפזיכט אי־בער דעם „אינטערנישאנעל טארין סינ־גאל בילדינג" קארנער וועלינגטאן און בראד סטריט אטאווא פון מאנטאג סעפ־טעמבער דעם 8־טען ביז מאנטאג סעפ־טעמבער דעם 15־טען 12 א זייגער נאכמיט־טאג, און אין לאנדאן אנט. ווען מען וועג דעט זיך צום געהיליפס דירעקטאר פון סופלאיס און טראנספארטאציע, מיליי־טערישער גאראזש, לאנדאן אין די זעלבע טעג.

טענדערס ווערען ערהאלטען ווערען ביז מאנטאג סעפטעמבער דעם 15־טען 12 אויינער נאכמיטאג.

פארמען פון טענדערס קען מען באקו־מען פון די אויבענדערזאכענטע בעאמטע אדער פונ'ם דירעקטאר פון קאנטראקטען אינ'ם דעפארטמענט פון מיליין און פאר־טיידיגונג עלדזשין בילדינג, אטאווא.

טענדערס מוזען געמאכט ווערען אויף די פארמען וועלכע ווערען געגעבען און גע־שיקט ווערען אין פארזיגעלטע קאנווערטען בעצייכענט "טענדער פאר מאטאר וועג־מעקס דיו סעפטעמבער 15", צום דיי־רעקטאר פון קאנטראקטען דעפארטמענט פון מיליין און פארטיידיגונג עלדזשין בילדינג, אטאווא.

איזידאר פיינבערג
(ראיער)

קאמישאנער אוו דיעדס.
נעלד צו לייען.
171 יאנג סטריט
רום 35 אימפעריאל באנק.
טעל. מיין 3406
וואוינונג טעלעפ. היל. 2296

אמת'ע דיאמאנטען מזומן אדער קרעדיט

זיים זיכער צו קויפען ביי אונז דיאמאנטען. סיר ווענדען דיר־עקט אימפארטירער פון דיאמאנטען. סיר האנדלען בלויז מיט דיאמאנטען. און טאר נאראנ־טירען אייך איינצישפארען וואנינ־סטענס 20% אויף דעם וואס איהר קויפט. זיים זיכער צו געהען אונזער גרויסען פאבאק. סיר לאזען ארונטער א ספעציעלען דיסקאונט פון 10% פאר מזומן.

דזשייקאב בראס
15 טאראנטא ארמייד
נענענאיבער מעמפערענס פפ.

דר. מ. פיזוניק
בענטיסט
שכערצלאזע עקסטרעקשען פון צייהן פאר. קווין און סעפעיינע עוו. רום 2
טעלעפאן אדעלייד 4067

אפיס טעלעפאן מיין 5040
און מיין 5041
הויז טעלעפאן קאלעדזש 7009

י. וו. בראדי נ. א.
מון
האלים, ווילסאן און ברזדי.
באריסטערס, סאליסיטארס נאטאר־יום א. א. וו.
געלט צו לייהען
8—506 טעמפעל בילדינג, טאראנטא.
קארנער ריטשמאנד און סי.

דר. א. ס. פאומאן
ספעציאליסט אין ברייזשארדייט
צייהן ארויסנעהמען אהן שמערצען
אפען ביז 8 אוועגס
305 דאנדעס וועסט קארער מיקאל
איבער דער דאמיניא באנק
טעלעפאן קאלעדזש 7732

דר. ד. א. סנעל
הענטיסס
קארנער דאנדעס סטריט און פעד־דיינא עוו. אפיס טעלעפאן קאלעדזש 6073 הויז טעלעפאן קאלעדזש 6937

דר. ס. פערלמאן
דענטיסט
341 באטהווירסט טריט.
טעלעפאן קאלעדזש 572
נים אכטונג אויף דער ווייסער עלעק טרישער שילד
ברידזש ארבייט : מעסינג פרייזען
אפען אין אוועגס.

דאקטאר יוליוס לודזין
דענטיס
אפיס : 382 קווין וועסט קארנער ספעדיינע עוו.
וועגען אפאינטמענטס טעלעפאנירט קאלעדזש 766

קאהען און אחען
באריסטערס אין נאטאן פאבליק
א. א. וו.
סאן לייף בילדינ
60 וויקטאריא סטרט.
מעין 2684.
אברהם קאהען נארט 267
טעמפיעלס קאהען דזשאנאתאן 1545.

וועגען ראיעלסטע און בעסע אויס קויפטען פאר אינשורענס ווענדעט זיך צו
פ. ליווי
ספעשעל ליף אינדרענס אגענט
P. LEVI
nsurance Agent
214 Perly St. Tel. Coll. 8101

פטקטאר און שוטאן
באריסטערס סאליסטערס א. וו.
לאו אפיס
303 לאמסדען בילדינג
6 עדעלייד סטריט איסט, טאראנטא.
טעלעפאן מיין 4359.

א שעהנע הויז

ווילט איהר האבען אייערע רומס זאלען זיין דעקאריירט אין אנגענעהם צו וואוינען אין הויז, דאן ווענדעט זיך צו אטים כרידער 531 דאנדעס וועסט, וועלכע זוינגען די איינציגע לייטע אין דעם פאך. צופריעדענהייט גאראנטירט. טעלעפאנירט קאלעדזש 9179. אויך אויך פארקויפען מיר פיינט אין פייפער. 29—9—7531.

צו פערענטעז

צו פארענטען 2 רומס מיט אלע קאנווייניענס 450 ריטשמאנד סטריט וועסט. טעלען אדעלייד 3989.
8017 9—5

צו פארקויפען א הויז פיירציטשוור 247 מארקהעם סטריט און אויך די הויז צו פארענטען.
8018—9—5

צו פארענטען א פלעט פון 3 אדער 4 רומס מיט אלע קאנווייניענס סיק אין קיטשען נאכפרעגען 109 בראנזוויק עוו.
8008—9—8

צו פארענטען 2 סטייבעלס אין 106 ראבערט סטריט. מר. סטיצקי
8075 9—8

ביזנעס שאנסען

טעלעפאנירט אדעלייד 153.
פאר מעסענדזשער.
אלע סארטען שערען נעשארפט און גע־שליפען פון 10 סענט און העכער.
אלע סארטען רייזער בלייזדס נעשארפט אויך די נעווערהנליכע רייזערס נעשארפט און נעשליפען און אריינגעשטעלט נייע הענטלאך צו רייזערס.
מיר קומען נאך דער ארבייט.
די אלערט, שארפער, רעג
180 באטהווירסט סט. טאראנטא. אנט

אידר פייפער און פיינט מיט די בעס טע פיינט און שענסטע פייפער צו די ביליגסטע פרייזען און גארענטיר צופרי־דענהייט ווי אויך פערקויף ביליג בלאר פיינט און פייפער בלוי סטריט 856 טעלעפאן קאלעדזש 9461.
7808—9—19

בעקאנטמאכונג
דער אלט בעקאנטער פייפער הענגער און פיינטער מאכט יעצט די בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען.
ב. שאפירא 68 מיידזשאר סט.
קאלעדזש 2229.
1906—9—31

פייפער באקס מייקערס
פערלאנגט א צאהל ערפאהרענע מייד־לאך אלס בענדערס. סטייערס א. א. וו. בלויז פינף טאג ארבייט, קיין ארבייט שבת יארק פייפער באקס קא. לימיטעד, קווין און שאה סטריט.
8051—9—5

דעבער פיקסען.
אלערליי דעבער פיקסען אדער מאכען נייע. סלייט, שינדעל, גראוועל, און פייפער מיט בעסטע גאראנטיע פון דער זיכערער קאמפאניע, ס. א. מאנהיים 130 יוראן סטריט, פאן קאלעדזש 3859.
7917—9—23)

פלאמבינג און היטינג קאמפארט קא. מיר מאכען אלע ארבייטען ביליג צו פרידענהייט גארענטירט. 493 קווין וועסט טעלעפאן עדלייד 5277
7752—9—15

פייער אינשורענס
פאר הויז פארניטשור. די סאן ריי־עלטי קאמפאניע, 125 שערבארן סט. 2 טירען סאוט פון קווין אפען אין אוועגד
8028—9—11

מיר פיקסען אלערליי דעבער און מאכען נייע מיט א גארענטיע צו די ביי־ליגסטע פרייזען. 249 יוקליד עווענוי. קאלעדזש 7295, אויך קארפענטינג ארבייט ווערט געמאכט מיט די בעסטע צופרידענהייט.
8076—10—4

טעלעפאן אדעלייד 5615.
דר. א. סלאוץ
דענטיסט
מיט
דר. מ. קייטס
218¼ קווין וועסט.
(קאר. סיקאל סטריט)

דר. נ. שאפער
דענטיסט
ספעציאליסט אין
קראון און ברידזש ארבייט
346 קאלעדזש סטריט

מיידלאך:
באפרייט אייער געזיכט פון זומער שפרינגלען און פימפעלס דורך נוצען
KREM-METAM FROZA
דאס אמת'ע ווערט בלויז פארקויפט פון
Claude J. Halloran
דראגיסט
202 Dundas W. Cor. Centre Av.
TORONTO
פרייז 25 סענט
היט זיך פון פאלשע נאכנעמאכטע.

ביזנעס סייפען אז צו פערקויפען

צו פארקויפען א 3 סטארי קאליד בריק סטאר און 7 רומס, פוירנים און גא־ראדזש, קווין וועסט נעבען ספעדיינא עוו. $8000. און א הויז פון 6 רומס מיט קאנ־וויניענס אין גרענדזש עוו. $2.700 נאכ־פרעגען 176 ראבערט סט.
(7648—9—6

צו פארקויפען א סעקאנד הענד קלא־דינג סטאר מיט גוטען סטאק גארענטירט א שעהנעס לעבען צו מאכען. נאכפרע־גען 461 דאנדעס וועסט.
8024—9—9

איבערצונעבען א הויז מיט פוירניט־שור אדער צו רענטען. אורזאכע פאר־לאזט די שטאדט. רענט 155 דאלאר א מאנאט 5 רומס 60½ נעלסאן סטריט
8059—9—7

צו פערקויפען א מילך־ראד מאכט פון 35 ביז 40 דאלאר א וואך. אורזאכע איינענטימער פאהרט אהיים. 26 ליפינקאט סטריט. ווענדען זיך נאך 2 אין אוועגד.
8058—9—7

צו פארקויפען אדער צו פארענטען, אדער א פארטנער פערלאנגט אין א ביי־קינג ביזנעס פון וויסע און היי בריוס. איך באק (2000) צוויי טויזענד ברויט א טאג און לייז א גוטע פרייז. ווענדען זיך :
K. Kolaczynski
46 Page St. St. Catherines, Ont.
7941—9—10)

איבערצונעבען א שוה ריפערינג סטאר מיט א וואהנונג פון 10 רומס, גוטער פלאץ פאר וועלכע ביזנעס מען וויל. אורזאכע פאר איבערגעבען קראנק־הייט. נאכפרעגען 3—801 דאנדעס וועסט.
8044—8—7

צו פארקויפען א סאליך בריק הויז 47 סטעפאני סטריט, 10 רומס $4000, גרינגע טערמס. 500 דאלאר קעש ס. וו.לייווינגסטאן 187 ביי סטריט.
8054—7—5

א דרייגודס און דזשענטס פורנישינג סטאר מיט שנעל פארקויפט ווערען. א שעהנער סטאק, אנרויסעראבעל ווינדע סטאר, ביליג רענט, קווין וועסט, א גליק־ליך לעבען צו מאכען און געלט צו סייפען אורזאכע מיט פארלאזען קאנאדא. זשורנאל באקס 923
8052—9—17

י. גראנער און קאמפאניע
181 קווין סטריט וועסט.
$5,500. דאנדעס סטריט, 9 רומס, סאליד בריק, הייסע וואסער באי־הייצונג. א זייטיגער ארוינגאנג אין א בעק ליין לאט 113 ביי 24. קעש טויזענד דאלאר
$4600 מיידזשאר סטריט. 9 רומס סאליד בריק, אלע מאדערנע בעקוועמ־ליכקייטען, א זייטיגער אריינגאנג אין א בעק ליין, לאט 110 ביי 20. קעש טויי־זענד דאלאר.
$3700 נאסא סטריט, 7 רומס, אלע מאדערנע בעקוועמליכקייטען, א זייטי־גער אריינגאנג אין א בעק ליין. קעש צו אראנזשירען.
$3800 סאלטאן סטריט, א זייטיגער אריינגאנג, אין א בעק ליין. אלע בעקוועהמליכקייטען, קעש טויזענד דאלאר.
ווענדען זיך צו גראנער 181 קווין סטריט וועסט.
8070 9—7

צו פארקויפען א סטאר מיט א וואוינונג מיט אלע קאנווייניענס 319 סומעק סטריט. גרויסער בארגיין, נאכ־פרעגען 107 דענינאן עוו.
7905 9 31

צו פארקויפען פארשיעדענע ווארען פון ליידיעס זאקען, מענער גלאווס, אין 106 ראבערט סטריט.
8074—9—8

איבערצונעבען א דרייגודס סטאר מיט 7 רומס, ביליג רענט. א קארנער סטאר, אורזאכע אויף'ן פלאץ. 174 ספעדיינע עווענוי.
8068—9—7

ווילט איר האבען א גוטען אפער פאר אייער הויז, סטאר און אנדערע ביז נעם פרעגט זיך נאך ד. דייווידסאן 408 רויעל בענק בילדינג קאר. קינג און יאנג עדלייד 3362
7806

אן איינגעטרייטע דעליקאטעסען און גראסערי סטאר, א פיינעם לעבען צו מאכען און געלט צו סייפען פאר די ריכטיגע מענשען. אורזאכע קען ניט אטענדען. נאכפרעגען שריפטליך זשורנאל באקס 888.
8072—9—7

מצבות
די שעהנסטע
פון מארבעל און גראניט
ווערט געמאכט ביי
סעמינס און סאן
איך אלע סארטען סיינס צו מעסינע פרייזען
120 טעראלי סטריט.
טעלעפאן אדעלייד 5957.

ארבייטער פערלאנגט

פארלאנגט א באי פאר לייכ טע ארבייט. נאכפרעגען אין זשורנאל אפיס א גאנצען טאג.

פארלאנגט עקספיריענסד פינישערס און באטען גייערס פאר ליידיס סקווירטס נאכפרע גען וואלדמאן 34 סט. פעטריק סטריט
8061—9—8

א כוק קיפער פערלאנגט מיט זיין עקספיריענסד גוראפסקי 113 קווין וועסט

פערלאנגט עקספיריענסד מיידלאך צו סילקענע וויסטען, אויך פיניש־ערס, העמסטיטשערס, און פרעסערס, 44 שטונדען ארבייט. גוטע ווייזדשעס, סטעדי ארבייט, 150 קווין סטריט איסט לידער ווייסט קאמפאניע

ערשטע קלאס טיילאר פערלאנגט. סטעדי ארבייט, גוטע ווייזדשעס, און אויך א פי־נישער זאל קענען מאכען בטאן האלס ביי האנט.
עקסעלענט טיילארינג 256½ קווין סט. וועסט.
8039—9—7

פערלאנגט אפערייטארס און פיניש־ערס צו סווועטערס.
שבת ניט געארבייט. 283 דאנדעס סטריט וועסט.

פערלאנגט א פארליידי וועלכע האט עקספיריענסד צו מענערזשען א פענטס שאפ. אויך עקספיריענסד פינישערס צו קאסטומערס פענטס. סטעדי ארבייט און גוטע ווייזדשעס. דזשייקאבס 513 קווין סטריט וועסט.
8041—9—7

פערלאנגט און עקספיריענסד מאטראץ מייקער. ווענדען זיך זשורנאל באקס 885.
8045—9—7

פערלאנגט א מיידעל אלעס בוך קיפער, עקספיריענסד. פאר א גאנצען אדער האלבע טאג.
פרעגען אדעלרזש 1718

עקספיריענסד פרעסער פאר האפמאן מאשינען, סטעדי ארבייט ווענדען זיך צו וויס און סאן 135 סענט פעטריק סט.
8021 9—7

פארלאנגט 2 גוטע רעספעקטעבל סיילס ליידיעס צו ארבייטען אין דוואר־קינס סטאר גוטע בעצאהלונג און קורצע שטונדען, דוואר־קינס 525 דאנדאס וועסט

מיידלאך עקספיריענסד אויף פאוער מאשינען צו מאכען נעקווהאר, גוטע ווייזדעס, לייכטע קלינע ארבייט, קור־צע שטונדען, סטעדי ארבייט, נאכ־פרגען הייגט צו מר. נערעט ר. ה. פייר־באָרן און קאמפאניע 105 סימקא סטריט
8027 9—5.

אפערייטארס פערלאנגט צו ליידיס דרעסעס, בייקער סקווירט קאמפאניע 333 אדעלייד סטריט וועסט
8057—9—8

פערלאנגט אפערייטארס צו מענער קאוטס, 180 ריטשמאנד וועסט.

פערלאנגט עדזש בייסטערס און לייי־נינג בייסטערס און לייינינג אפערייטארס און שניידערס פאר מענער ארבייט. נאכפרעגען 132 ריטשמאנד וועסט, מאפ פלאר.
8004—9—5

פערלאנגט מעסענדזשערס גוטע פיי. ווענדען זיך סי. פי. ר. טעלעגראף קאמפ. קינג און יאנג סטריט.
8037 9 16

Gentral Rooffing & Tinsmiting Co. experts
סלייט, פלעט און גרייוועל רופינג צו מעסינע פרייזען. פיירנישס געפיקסט ביליג ארבייט גאראנטירט. פאן פארקדייל 5333
7967—9—29

פאטראניזירט די איינצינע אידישע ווינדא קלינינג קאמפאניע

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז. פעקטארי. אפיסעס און סטאר קלינינג. בעסטע ארבייט צו די בילינגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך און יעהר־ליך. 10 טעראלי סטריט. טעלעפאן עדלייד 8087.
אונזערען אוו יום־טובים טעלעפא־נירט קא. 5619.
NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, 10 TERAULEY ST

הערינג
מיר פארקויפען די בעסטע
שמאלץ הערינג
פון דריי ביז פינף דאלאר א באריל בריינער ווי איבעראל.
דעליווערט אין גאנץ קענעדע קומט פרעזנליך
שרייבט אדער טעלעפאנירט צו
מ. אויל־בוים 15 גרענדזש עוו.
M. Oelbaum 15 Grange Av. Tel. Coll. 3919

ליידיס אויפמערקזאם
מיר האבען נעמיפט אין 616 קאלעדזש סטריט. מיר האבען דעם גרעסטען אויסוואהל פון דרעסעס, סוטס און קאטס אין די לעצטע פאל סטיילס.
מיר גארענטירען אויך דאס איהר וועט סייווען פון 20 ביז 30 פראצענט אויף יעדער גארמענט וואס איהר קויפט ביי אונז.
מיר מאכען אויך צו ארדער סוטס, דרעסעס, סקווירטס צו זעהר מעסינע פרייזען. קומט אי בעראייגנט אויך.
די דאלאר סקווירט הויז 616 קאלעדזש
טעלעפא קאלעדזש 1388.

סעמי־פיניש
האט די שווערע ארבייט ארויסנעטריבען
די אלטע שרעקליכקייט פון
א מאנטאג איבער דעם הייסען
וואשטאב איז א זאך פון דער
פארגענהייט צייט "סעמי פי־
נישה" לאונדרי איז איינגעפירט
געווארען אין טאראנטא. צו
ליעב פיעלע גוטע ארזאכען.
עס איז דער ביליגסטער אופן
אויסצוואשען דעם גאנצען
פאמיליען געוועש — עס ניט
דער הויז פרוי נאך א טאג צו
טון פאהשיעדענע הויז ארבייט
— כמעט דאס מעהרסטע גע־
פרעסט — קיין צייכנונג — קיין
סטארטש — און יעדער געוועש
באזונדער געוואשען. דאס לעצ־
טע איז פון דער גרעסטער סא־
ניטארישער וויכטיגקייט.
שיקט נאכ'ן וואגען!
SEMI FINISHED
TORONTO WET WASH LAUNDRY CO. LTD.
1123 דאנדעס וועסט. פארקדייל 5280
(ארום אסינגטאן)

כלויז הון וולאדאווסקי

יו אנשטענדיג, ריין און פארזיכטיג
אלם מוהל
אלע עלטערען פון קינדער זאלען דאס נעהמען אין אנבעטראכט ווייל דאס איז אין זייער איינענעם בענעפיט. קאטרי־ליט קענען מיר אויך רופען אויף זייערע שמחות.
וואהנונג 62 בראנזוויק עווענוי און טעלעפאן קאלעדזש 1076.

האמילטאנער אידעז
נעדענקט, דאס
שעכטער'ס אפיס קארנער בארטאן און שערמאן,
איז דער איינציגער אפיס אין שטאדט, וואו איהר בעקומט א אידישע בעהאנדלונג. ס'איז אפילו אביסעלע ווייט, אבער א נאהענטע ציעל צו ערייכען אלעס צופריעדענשטע־לענד. די מלחמה איז פארביי, און לויט די אראנדזשמענטס וואס מיר האבען געמאכט מיט די שיפס קאמפאניעס, קע נען מיר פערקויפען שיפס קארטען אויף אויסצאהלען פאר'ן אלבען פרייז, ווי פאר קעש.
אלע נעלדער וואס ווערען געשיקט רודך אונזער אפיס ווערען גארענטירט פון די בענק אף קאמערס, מיט וועמען מיר שטעהען אין פערבינדונג. מיר זענען דיי־רעקטע פערטרעטער פון די בעסטע אינשור־רענס קאמפאניעס, אין פייער, לייף, אק־סידענטס, און אויטאמאביל אינשורענס. רעיל עסטייט ליין איז אונזער ספעציאלי־טעט. מיר האבען גרויסע פערבינדונ־גען מיט בענקס און אראנזשירען פאר אייך די מארטגעטשעס אומזאנסט.
דיעדס, טייטעלס, און די סוירטש
צו רעיל עסטייט טראנסקשאן, מא כען מיר פריי צו דיי וואס קויפען פראָ־פערטי דורך אונזער אפיס.
ליסטעט אייער הויז מיט אונז, איהר וועט בעקומען אייער געלד אהן טראבעל. מיר גיבען אויך מערידזש ליסענס, און טיטזען פיפערס, שרייבען אונטער אפידייוויטס, און פערפערטיגען אלע אנ־דערע געזעצליכע פאפירען.
נעהמט א דזשיטניע, זאל אייך קאס־טען א־ניקעל פאהרען, ס'וועט אייך ארייינברייגגען א סך געלד.
אפיס 676 בארטאן איסט. אפען יעדען טאג פון 9 ביז 9.
טעלעפאן נאר. 127.
הויז 65 איסט עוו. טעלעפאן 5589.
James L. SHEKTER
Justice of the Peace
Issuer of Marriage Licenes
נ. ב. מיר זענען די איינציגע פערטרעטער פון אלע אידישע ציטונגען. אויב איהר ווילט האבען צוגעשיקט דעם „זשורנאל", אדער אן אנדער ציטונג אין הויז, טעלעפאנירט און מיר טוען דאס איבערייגע.